



Séminaire International organisé par  
le laboratoire ESO et le Landscape research group

# SÉMINAIRE HERCULES

## Sustainable Futures for Europe's Heritage in Cultural Landscapes

### Les paysages ruraux de la Rance

# 16 et 17 juin 2016

Université Rennes 2 / campus Villejean /  
bât. B / amphi B7



Ce projet a reçu des fonds européens du Seventh Framework Programme for research, technological development and demonstration, sous l'agrément de subvention n° 603447, FP7, Collaborative Project - 1 December 2013 - 30 November 2016

# Programme du 16 juin - tables rondes et débats à l'Université Rennes 2

## *Program 16th of June : conferences and debates, University of Rennes 2*

Lieu - Venue: Université Rennes 2 – Campus Villejean

### **9h : accueil-café, Hall du bâtiment N – Maison de la recherche en Sciences sociales**

*Registration-coffee, N building lobby*

### **9h30 : Discours d'accueil du séminaire (Amphi B7) – Opening - welcome speeches (Room B7)**

- Accueil Université Rennes 2 et laboratoire ESO (Emmanuelle Hellier, Directrice du laboratoire ESO, UMR CNRS 6590) – *University of Rennes 2*
- Présentation du programme HERCULES (Paul Tabbush, Président Landscape Research Group et Alice Budniok, European Landowners Association) – *HERCULES Programme*
- Présentation du séminaire (Laurence Le Du-Blayo – UMR ESO - LRG) – *Workshop overview*

### **10h : Les transferts de connaissance au centre des réseaux d'acteurs – Knowledge transfer and stakeholder networks**

- Bilan de l'UMR ESO sur les transferts de connaissance (Emmanuelle Hellier) – *UMR ESO report about knowledge transfer*
  - Retour d'expérience du programme FP7 HERCULES sur le Knowledge Hub (Brian James Shaw, WP6 HERCULES) – *Feedback on FP7 HERCULES Programme and Knowledge Hub*
  - Retour d'expérience sur la gouvernance de la plateforme POPP-Breizh (Caroline Guittet, doctorante UMR ESO et Gaëlle Namont, Conseil Régional de Bretagne) – *Feedback on POPP-Breizh hub governance*
  - Retour d'expérience sur le programme INTERREG CORDIALE : les suites opérationnelles en matière de bocage (Caroline François-Even, Parc Naturel Régional d'Armorique) – *Feedback on the INTERREG CORDIALE Programme*
- Débat – Debate*

### **11h15 : Les transferts de terre au centre des dynamiques de paysages – Land transfers and landscape dynamics**

- L'impact paysager de l'agrandissement des exploitations agricoles en Basse Normandie (Thibaut Preux, Doctorant UMR LETG Université de Caen) – *Landscape consequences of farms expansion in Lower Normandy*
  - Les échanges parcellaires dans le grand ouest (Laura Pauchard, Doctorante UMR ESO, Université de Caen) – *Parcels exchanges in the northwest of France*
  - Retour d'expérience commune de Lanvallay (Thierry Nicolas, Adjoint au maire) – *Feedback from Lanvallay, a municipality near Dinan*
  - Retour d'expérience d'agriculteurs (Annie Legoff, Evran) – *Farmers' feedback*
- Débat – Debate*

### **12h30 – 14h : Buffet Hall bat N (Buffet : Le Panier Vert) – Buffet lunch, N building lobby**

Projection : « Ecoute voir : des paysages racontés » (Caroline Guittet, doctorante UMR ESO) – *Screening of «Ecoute voir : des paysages racontés»*

### **14h : Les paysages ruraux en devenir – Futur of rural landscapes**

Introduction : Changement climatique et adaptation des cultures (Hervé Quenol, UMR LETG) – *Climate changes and crops adaptation*

#### **1) Les vergers hautes tiges – High-stem orchards**

- Histoire et avenir des vergers en Rance (Guillaume Lepetit, Pôle Fruitier de Bretagne) – *Past and future of the Rance orchards*
- Les projets de réimplantation de vigne sur le territoire du PNR (Morgane Dallic, PNR Golfe du Morbihan) – *Vineyard reimplantation projects in the regional nature park (PNR) of the Golfe du Morbihan*

Débat – Debate

## 2) Le renouveau des cultures anciennes – *The revival of crops of the past*

- La relance du sarrasin dans la Manche, étude d'une filière agricole locale alliant patrimoine et économie (Alain-Gilles Chaussat, Pays de la Baie du Mont St Michel, Pôle Rural Université de Caen et Franck-Emmanuel Lepretre, INRA SAD Paysages) – *Buckwheat re-implementation in the Manche, study of a local agricultural sector which link heritage and economy*

- La filière blé noir (Arnaud Ehlacher, Cœur Emeraude) – *Buckwheat sector*

Débat - Debate

## 3) Bocage et agriculture – *Bocage and agriculture*

- Les replantations de haies sur le secteur du projet de PNR (Cœur Emeraude) – *Hedge replanting in the PNR project area*

Débat - Debate

## 4) Mises en perspectives – *Feedbacks*

- Retour d'entretiens auprès d'acteurs en Rance (Céline Vervaele – Master2- Université Rennes2) – *Feedback from interviews with stakeholders in the Rance area*

- Un cas d'étude HERCULES en Espagne (Juan Compañ Garcia, Délégué à l'environnement, commune de Colmenar Viejo) – *HERCULES case study : example in Spain*

- Un cas d'étude hors Europe : « Environnement et Parcs Nationaux en Algérie : Quelles réalités ? » (Malika Boudjani, Université d'Oran 2) – *A non-European case study : «Environment and National Parcs in Algeria : what realities?»*

Débat et clôture - *Debate and closing remarks*

La journée du 16 juin sera filmée et la vidéo disponible sur le site de l'Aire d'U ([www.lairedu.fr](http://www.lairedu.fr)) dès le 21 juin  
The 16th of June day will be filmed and video will be available on the Aired'U website ([www.lairedu.fr](http://www.lairedu.fr)) from the 21th of June

## Programme du 17 juin - journée de terrain dans la vallée de la Rance *Program 17th of June : field trip around the Rance valley*

**8h** : Départ en bus de l'Université Villejean (arrêts de bus proches du métro arrêt Villejean)

**9h** : Elevage et bocage : ferme des Aulnays, M et Mme Legoff, Evran

**11h** : Planter et greffer : Visite de deux vergers hautes et basses tiges par Jacques Baux (CIDREC), Jean-François Aubert (Les Mordus de la pomme) et Guillaume Lepetit (Pôle Fruitier de Bretagne)

**13h** : Repas à la ferme du Rivage, présentation des projets par François Moreau, 1<sup>er</sup> adjoint de la commune du Minihic sur Rance (*Buffet : La Cale Gourmande*)

**15 h** : Visite d'un site de production de cidre et poiré avec Arnaud Jouny, Tréméreuc

**16h30** : Les projets de la Houbarderie, Stéphane Robic – ESAT Les ateliers du Domaine

**19h** : retour à Rennes

**8 am** : *Departure from Villejean campus by coach (bus stop near the Villejean metro station)*

**9 am** : *Breeding and bocage : Aulnays Farm, Mr and Mrs Legoff, Evran*

**11 am** : *Planting and grafting: Visit to two orchards (mixed orchards and cordon orchards) with Jacques Baux (CIDREC), Jean-François Aubert («Les Mordus de la pomme» NGO) and Guillaume Lepetit (Pôle Fruitier de Bretagne)*

**1 pm** : *Lunch at Rivage Farm, François Moreau, Minihic-sur-Rance municipality*

**3 pm** : *Apple and pear cider workshop visit with Arnaud Jouny, Tréméreuc*

**4 pm** : *La Houbarderie visit and projects with Stéphane Robic*

**7 pm** : *arrival back in Rennes*

La journée du 17 juin sera retranscrite sous forme d'une vidéo de 5 min disponible sur le site de l'Aire d'U dès septembre 2016  
The 17th of June day will be adapted in a 5 min movie, available on the Aire d'U website from september 2016